

Draft Regulations

Notice

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry — Amendments to various collective agreement decrees

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Minister of Labour intends to recommend that the Government amend various collective agreement decrees in the automotive services industry sector and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Decree to amend various collective agreement decrees concerning the implementation of the Ninth Protocol of Amendment to the Agreement on Internal Trade pertaining to workforce mobility, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Decree is to give effect to the Ninth Protocol of Amendment to the Agreement on Internal Trade (AIT), which introduces amendments to chapter seven of the agreement to eliminate or reduce the measures that restrict or impede workforce mobility, in order to allow any worker certified to carry on a trade in Canada to be recognized as qualified to carry on that trade in Québec. The draft Decree amends various collective agreement decrees that govern the carrying on of certain trades in the automotive services industry sector so that qualification certificates issued elsewhere in Canada be recognized.

The consultation period will specify the extent of the impact of the amendments requested.

Further information may be obtained by contacting:

Antoine Houde
Direction des politiques du travail
Ministère du Travail, 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 5S1
Telephone: 418 646-2446
Fax: 418 643-9454
E-mail: antoine.houde@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

JOCELIN DUMAS,
Deputy Minister of Labour

Decree to amend various collective agreement decrees concerning the implementation of the Ninth Protocol of Amendment to the Agreement on Internal Trade respecting labour mobility

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 6 and 8)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions¹ is amended by replacing the title of DIVISION 11.00 by the following: “APPRENTICESHIP AND RECOGNITION OF QUALIFICATION CERTIFICATES”.

2. Section 11.08 is amended by inserting “, except in the cases provided for in section 11.12,” after “may” in the second paragraph.

3. The following is inserted after section 11.11:

“**11.12.** The holder of a qualification certificate or of another form of vocational certification issued in Canada for a trade mentioned in paragraphs 3 and 5 of section 1.01, including the holder of a “Red Seal” issued in accordance with the Interprovincial Standards Red Seal Program, is exempted from any qualification examination required by this Decree or by a regulation made by the parity committee.

On payment of the fees required for the issue of a qualification certificate, the parity committee shall issue a corresponding Class C certificate to the holder referred to in the first paragraph.”.

¹ The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (R.R.Q., c. D-2, r.6) was last amended by the regulation made by Order in Council 370-2009 dated 25 March 2009 (2009, G.O. 2, 1277). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 November 2009.

4. The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay² is amended by replacing the title of DIVISION 9.00 by the following: “APPRENTICESHIP AND RECOGNITION OF QUALIFICATION CERTIFICATES”.

5. The following is inserted after section 9.09:

“**9.10.** The holder of a qualification certificate or of another form of vocational certification issued in Canada for a trade mentioned in paragraph 4 of section 1.01 and paragraph 2 of section 10.01, including the holder of a “Red Seal” issued in accordance with the Interprovincial Standards Red Seal Program, is exempted from any qualification examination required by this Decree or by a regulation made by the parity committee.

On payment of the fees required for the issue of a qualification certificate, the parity committee shall issue a corresponding Class C certificate to the holder referred to in the first paragraph.”.

6. The Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions³ is amended by replacing the title of DIVISION 11.00 by the following: “MISCELLANEOUS PROVISIONS AND RECOGNITION OF QUALIFICATION CERTIFICATES”.

7. The following is inserted after section 11.02:

“**11.03.** The holder of a qualification certificate or of another form of vocational certification issued in Canada for a trade referred to in paragraph 6 of section 1.01, including the holder of a “Red Seal” issued in accordance with the Interprovincial Standards Red Seal Program, is exempted from any qualification examination required under a regulation made by the parity committee.

On payment of the fees required for the issue of a qualification certificate, the parity committee shall issue a corresponding Class C certificate to the holder referred to in the first paragraph.”.

² The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., c. D-2, r.7) was last amended by the regulation made by Order in Council 102-2001 dated 7 February 2001 (2001, G.O. 2, 1226). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 November 2009.

³ The Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (R.R.Q. c. D-2, r.8) was last amended by the regulation made by Order in Council 723-2005 dated 3 August 2005 (2005, G.O. 2, 3344). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 November 2009.

8. The Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions⁴ is amended by replacing the title of DIVISION 11.00 by the following: “APPRENTICESHIP AND RECOGNITION OF QUALIFICATION CERTIFICATES”.

9. The following is inserted after section 11.02:

“**11.03.** The holder of a qualification certificate or of another form of vocational certification issued in Canada for a trade mentioned in paragraphs 3 and 5 of section 1.01, including the holder of a “Red Seal” issued in accordance with the Interprovincial Standards Red Seal Program, is exempted from any qualification examination required by the parity committee.

On payment of the fees required for the issue of a qualification certificate, the parity committee shall issue to the holder referred to in the first paragraph a corresponding Class C certificate or, as the case may be, a parts clerk 3rd class certificate.”.

10. The Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region⁵ is amended by replacing the title of DIVISION 10.00 by the following: “CONDITIONS OF ADMISSION AND QUALIFICATION, PRORATA OF APPRENTICES AND RECOGNITION OF QUALIFICATION CERTIFICATES”.

11. The following is inserted after section 10.06:

“**10.07.** The holder of a qualification certificate or of another form of vocational certification issued in Canada for a trade mentioned in paragraph 5 of section 1.01, including the holder of a “Red Seal” issued in accordance with the Interprovincial Standards Red Seal Program, is exempted from any qualification examination required by this Decree or by a regulation made by the parity committee.

On payment of the fees required for the issue of a qualification certificate, the parity committee shall issue a corresponding third class certificate to the holder referred to in the first paragraph.”.

⁴ The Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (R.R.Q., c. D-2, r.9) was last amended by the regulation made by Order in Council 771-2009 dated 18 June 2009 (2009, G.O. 2, 1897). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 November 2009.

⁵ The Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (R.R.Q., c. D-2, r.10) was last amended by the regulation made by Order in Council 33-2007 dated 16 January 2007 (2007, G.O. 2, 549). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 November 2009.

12. The Decree respecting the automotive services industry in the Québec region⁶ is amended by replacing the title of DIVISION 12.00 by the following: “APPRENTICESHIP REGULATION AND RECOGNITION OF QUALIFICATION CERTIFICATES”.

13. The following is inserted after section 12.06:

“**12.07.** The holder of a qualification certificate or of another form of vocational certification issued in Canada for a trade mentioned in paragraph 5 of section 1.01 and paragraph 2 of section 9.01, including the holder of a “Red Seal” issued in accordance with the Interprovincial Standards Red Seal Program, is exempted from any qualification examination required by the parity committee or one of its regulations.

On payment of the fees required for the issue of a qualification certificate, the parity committee shall issue a corresponding Class C certificate to the holder referred to in the first paragraph.”.

14. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9723

⁶ The Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (R.R.Q., c. D-2, r.11) was last amended by the regulation made by Order in Council 98-2004 dated 4 February 2004 (2004, *G.O.* 2, 1016). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 November 2009.